

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner/Plaintiff

(Nombre del/de la Peticionante/Demandante)

Case Number: _____

(Número de caso)

ORDER / (ORDEN)

DEFERRING COURT FEES AND/OR COSTS (ODC)
(DE APLAZAMIENTO DE HONORARIOS O COSTOS DEL TRIBUNAL)

ORDER WAIVING COURT FEES AND/OR COSTS (OWC)

(ORDEN DE EXENCIÓN DE HONORARIOS O COSTOS DEL TRIBUNAL)

ORDER DENYING DEFERRAL /WAIVER OF COURT FEES AND COSTS (ODD) AND CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT
(ORDEN DE NEGAR EL APLAZAMIENTO/ EXENCIÓN DE LOS HONORARIOS Y COSTOS DEL TRIBUNAL Y CONSENTIMIENTO PARA LA EMISIÓN DE UN FALLO)

Name of Respondent/Defendant

(Nombre del/de la Demandado(a))

NOTE: ONLY FILL OUT THE ABOVE INFORMATION. THE COURT WILL FILL OUT THE REST OF THE FORM.
(NOTA: LLENE SÓLO FUERA LA INFORMACIÓN ANTERIOR. LA CORTE LE LLENE EL RESTO DEL FORMULARIO.)

THE COURT FINDS that the applicant (print name): _____:
(EL TRIBUNAL FALLA QUE el solicitante - escriba el nombre en letra de imprenta:)

1. **IS NOT ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and/or costs.**
(NO ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios o costos.)

OR (O)

2. **IS ELIGIBLE FOR A DEFERRAL based on financial eligibility for a deferral of fees and/or costs. As required by state law, the applicant has signed a consent to entry of judgment.**
(ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO en base a la elegibilidad financiera para un aplazamiento de los honorarios y/o costos. De conformidad con las disposiciones de las leyes del estado, el solicitante ha firmado un consentimiento para la emisión de una sentencia.)

OR (O)

3. **IS ELIGIBLE FOR DEFERRAL of fees and/or costs on good cause shown. As required by state law, the applicant has signed a consent to entry of judgment.**
(ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios o costos en base a una causa o motivo suficiente que ha podido demostrar. De conformidad con las disposiciones de las leyes del estado, el solicitante ha firmado un consentimiento para la emisión de una sentencia.)

OR (O)

4. **IS ELIGIBLE FOR DEFERRAL of fees and/or costs at the court's discretion (A.R.S. § 12-302(L)). / (ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de honorarios y/o costos a discreción del tribunal (A.R.S. §12-302(L)).**

OR(O)

5. **IS NOT ELIGIBLE FOR WAIVER of fees and/or costs./ (NO ES ELEGIBLE PARA EXENCIÓN de honorarios y/o costos.)**

OR (O)

6. **IS ELIGIBLE FOR WAIVER of fees and/or costs because the applicant is permanently unable to pay (A.R.S. § 12-302(D)). / (ES ELEGIBLE PARA UNA EXENCIÓN de honorarios y/o costos porque el solicitante es permanente incapaz de pagar. (A.R.S. § 12-302(D)).**

OR (O)

7. **IS ELIGIBLE FOR WAIVER of fees and/or costs at the courts discretion (A.R.S. § 12-302(L)). / (ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios y costos a discreción del tribunal (A.R.S. § 12-30(L)).**

IT IS ORDERED / (SE ORDENA QUE):

1. **DEFERRAL DENIED for the following reason(s):**
(SE NIEGUE EL APLAZAMIENTO por la(s) siguientes(s) razón(es):)

The application is incomplete because
(La solicitud está incompleta porque) _____

You are encouraged to submit a complete application before a consent judgment is entered against you.
(Se le alienta a presentar una solicitud completa antes de que se emita un fallo contra usted al que ya ha consentido.)

The applicant does not meet the financial criteria for fee deferral because
(El solicitante no cumple con los criterios financieros para el aplazamiento de los honorarios porque)

A deferral MUST BE granted if the applicant is receiving public assistance benefits from the Temporary Assistance to Needy Families (TANF) program or Food Stamps; presents documentation they are currently receiving services from a non-profit legal services organization; has an income that is insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and that includes no allotment that could be budgeted to pay the fees and costs necessary to gain access to the court; or, if the applicant demonstrates other good cause.

(Un aplazamiento DEBE otorgarse si el solicitante recibe los beneficios de asistencia pública (TANF) o estampillas; presenta documentación que están recibiendo servicios de una organización de servicios legales sin fines de lucro o tiene un ingreso insuficiente o casi insuficiente para cumplir con los requerimientos diarios para vivir y no incluye ninguna asignación que pueda presupuestarse para pagar los honorarios y/o costos necesarios para tener acceso al tribunal o si el solicitante demuestra cualquier otro motivo válido.)

This is a class action. / (Ésta es una acción de clase.)

The applicant is an incarcerated felon and this is not a domestic relations action.
(El solicitante es un delincuente encarcelado y ésta no es una acción de relaciones intrafamiliares.)

2. **DEFERRAL GRANTED for the following fees and/or costs in this court:**
(SE OTORGA EL APLAZAMIENTO de los siguientes honorarios o costos en este tribunal:)

Any or all filing fees, fees for the issuance of summonses and subpoenas, fees for obtaining one certified copy of a temporary order in a domestic relations case, or a final order, judgment or decree in all civil proceedings, child support payment history report or fees for attending Domestic Relations Education on Children's Issues Program pursuant to A.R.S. § 25-355.

(Todos los honorarios para la presentación de documentos, los honorarios para la emisión de citatorios y citaciones judiciales, los honorarios para la obtención de una copia certificada de una orden provisional en un caso de relaciones intrafamiliares, o una orden final, un fallo, decreto o sentencia en todos los procedimientos civiles, reporte de antecedentes de pago de manutención de menores u honorarios para asistir al Programa de educación de relaciones intrafamiliares referentes a cuestiones de menores, de conformidad con A.R.S. § 25-355.)

- Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or local law enforcement agency**
(Honorarios para la notificación de actos procesales por un alguacil (sheriff), oficial de justicia, policía o agencia local a cargo de la aplicación o ejecución de la ley)
- Fees for service by publication**
(Honorarios para la notificación mediante publicación)
- Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal**
(Honorarios para la presentación de documentos y honorarios para la producción de fotocopias para la preparación de las actuaciones que se elevan a un tribunal superior en el curso de una apelación)
- Court reporter's fees of reporters or transcribers employed by the court for the preparation of the transcript.**
(Honorarios de los taquígrafos de actas o transcritores empleados por el tribunal para la preparación de las actas.)
- Court accountant fees and costs.**
(Honorarios y costos del contador del tribunal.)
- Court investigator fees and costs.**
(Honorarios y costos del investigador del tribunal.)

IF A DEFERRAL IS GRANTED, PLEASE CHECK ONE OF THE FOLLOWING BOXES.
(SI SE OTORGA UN APLAZAMIENTO, SÍRVASE MARCAR UNA DE LAS SIGUIENTES CASILLAS.)

- NO PAYMENTS WILL BE DUE UNTIL FURTHER NOTICE**
(NO HABRÁ NINGÚN PAGO VENCIDO HASTA NUEVO AVISO)
- SCHEDULE OF PAYMENTS**
The applicant shall pay \$ _____ each _____ (week, month, etc.) until paid in full, beginning _____.
(PLAN DE PAGOS)
El solicitante deberá pagar \$ XXX cada XXX (semana, mes, etc.) hasta haber pagado el monto en su totalidad, a partir de XXX.)

3. **WAIVER IS DENIED for all fees and/or costs in this case.**
(EXENCIÓN DENEGADA para todos los honorarios y/o gastos de este caso.)
- WAIVER GRANTED for all fees and/or costs of this case that may be waived under A.R.S. § 12-302(H).**
(SE OTORGA LA EXENCIÓN de todos los honorarios y/o costos de este caso que puedan eximirse de conformidad con A.R.S. § 12-302(H).)

Any or all filing fees; fees for the issuance of either a summons or subpoena; or the cost of attendance at an educational program required by A.R.S. § 25-352, fees for obtaining one certified copy of a temporary order in a domestic relations case or a final order, judgment or decree in all civil proceedings.

(Todos o cualesquiera honorarios de presentación; honorarios por emitir un citatorio y citación; o el costo de la asistencia a un programa educativo requerido por ARS § 25-352, honorarios para emitir una copia certificada de un decreto temporal en un caso de relaciones intrafamiliares o una orden, fallo o sentencia final en todos los procedimientos de naturaleza civil.)

Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or law enforcement agency.

(Honorarios de notificación por parte del alguacil (sheriff), oficial de justicia (marshal), oficial de policía o agencia de policía local.)

Fees for service by publication.

(Honorarios por notificación mediante publicación.)

Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal.

(Honorarios de presentación y de fotocopia para la elaboración del registro en la apelación.)

Court reporter or transcriber fees if employed by the court for the preparation of the transcript.

(Honorarios del taquígrafo de actas o de los transcritores utilizados por el tribunal para la elaboración de la transcripción.)

4. RIGHT TO JUDICIAL REVIEW. If the application is denied or a payment schedule set by a special commissioner, you may request the decision be reviewed by a judge or judicial officer. The request must be made within twenty (20) days of the day the order was mailed or delivered to you. If a schedule of payments has been established, payments shall be suspended until a decision is made after the judicial review. The judicial review shall be held as soon as possible.

(DERECHO DE REVISIÓN JUDICIAL. Si se niega esta solicitud o un comisionado especial establece un plan de pago, usted podrá solicitar que un juez o juzgador revise la decisión. La solicitud deberá hacerse dentro de los veinte (20) días después de la fecha en que la orden se le haya enviado por correo o entregado. Si se ha establecido un plan de pago, los pagos deberán suspenderse hasta que se haya emitido una decisión después de la revisión judicial. La revisión judicial deberá realizarse lo antes posible.)

5. NOTICE REGARDING CONSENT JUDGMENT. Unless any of the following applies, a consent judgment may be entered against the applicant for all fees and costs that are deferred and remain unpaid thirty (30) days after entry of final judgment:

(AVISO SOBRE JUICIO DE CONSENTIMIENTO. A menos que se aplica cualquiera de lo siguiente, una sentencia acordada puede ser contra el solicitante de todos los honorarios y costos que se aplacen y continúen sin pagar treinta (30) días después de la entrada del juicio final:)

A. Fees and costs are taxed to another party;

(Los honorarios y costos se gravan a otra persona;)

B. The applicant has an established schedule of payments in effect and is current with those payments;

(Se estableció un calendario de pagos al solicitante y éste está al corriente de esos pagos;)

C. The applicant filed a supplemental application for waiver or further deferral of fees and costs and a decision by the court is pending;

(El solicitante presentó una solicitud suplementaria para renuncia o para aplazamiento adicional de los honorarios y costos y queda pendiente una decisión adicional por parte del tribunal;)

D. In response to a supplemental application, the court orders that the fees and costs be waived or further deferred; or

(En respuesta a la solicitud suplementaria, el tribunal decreta que se exenten los honorarios y gastos o bien se requiera un aplazamiento adicional; o)

E. Within twenty (20) days of the date the court denies the supplemental application, the applicant either:

(Veinte días después de la fecha de que el tribunal niegue la solicitud complementaria, el solicitante:)

1. Pays the fees and costs; or,

(Pagará los honorarios y/o costos; o,)

2. Requests a hearing on the court's order denying further deferral or waiver. If the applicant requests a hearing, the court cannot enter the consent judgment unless a hearing is held, further deferral or waiver is denied, and payment has not been made within the time prescribed by the court.

(Solicitará una audiencia sobre la orden del tribunal que niega la exención o el aplazamiento adicional. En caso de que el solicitante solicite una audiencia, el tribunal no podrá aplicar el fallo con consentimiento a menos que se celebre la audiencia, se niegue la exención adicional o el aplazamiento y no se haya realizado el pago dentro del periodo que prescribe el tribunal.)

If an appeal is taken, a consent judgment for deferred fees and costs that remain unpaid in the lower court shall not be entered until thirty (30) days after the appeals process is concluded. The procedures for notice of court fees and costs and for entry of a consent judgment continue to apply.

(Si se presenta una apelación, un fallo con consentimiento para honorarios y costos que estén pendientes de pago en el tribunal de primera instancia diferidos no se podrá llevar hasta treinta (30) días después de concluido el proceso de apelación. Los procedimientos para la notificación de los honorarios y costos de la corte y para la entrada de una sentencia acordada siguen aplicando.)

If a consent judgment is signed and the applicant pays the fees and costs in full, the court is required to comply with the provisions of A.R.S. § 33-964(C.)

(Si se firma una sentencia de consentimiento y el solicitante paga los honorarios y costos en su totalidad, el tribunal está obligado a cumplir con las disposiciones de A.R.S. § 33-964 (C).)

6. DUTY TO REPORT CHANGE IN FINANCIAL CIRCUMSTANCES. An applicant who is granted a deferral shall promptly notify the court of the change in financial circumstances during the pendency of the case that would affect the applicant's ability to pay court fees and costs. Any time the applicant appears before the court on this case, the court may inquire as to the applicant's financial circumstances.

(DEBER DE REPORTAR CAMBIOS EN LAS CIRCUNSTANCIAS FINANCIERAS. Un solicitante al que se le otorgue un aplazamiento deberá notificar oportunamente al tribunal sobre el cambio en las circunstancias financieras mientras el caso que afectaría la capacidad del solicitante de pagar los honorarios y costos del tribunal esté pendiente. En cualquier oportunidad que el solicitante comparezca ante el tribunal para este caso, el tribunal podrá hacer preguntas sobre las circunstancias financieras del solicitante.)

DATED: _____
(FECHADO)

Judge / Special Commissioner
(Juez o Comisionado especial)

I CERTIFY that I mailed/delivered/provided a copy of this document to/ *(CERTIFICO que envié/entregué/proporcioné una copia de este documento al)*

Applicant/ *(Solicitante)* at the above address/ *(a la dirección mencionada arriba)* in court/ *(en el tribunal)*

Applicant's attorney/ *(El abogado del solicitante)* at the above address/ *(a la dirección mencionada arriba)* in court/ *(en el tribunal)*

Date/ (Fecha): _____

By/ (Por): _____
Clerk of Superior Court/ *(Secretario)*